



# NEWS BOUNDARIES

Brazilian Association of Saskatoon - BRASA

Third Edition - December 2012

www.brasask.ca

our culture has no boundaries our culture has no boundaries our culture has no boundaries

## MESSAGE FROM THE EDITOR:

Sueli Bizetto de Freitas, PR & Communication Specialist

*Ouviram do Ipiranga as margens plácidas....*

*Brazilians from my generation grew up singing the Brazilian national anthem in elementary school every morning just before classes. I still remember with pride the flag being lifted up, our heads tilted, right hand on our hearts to pledge allegiance.*



*Since 1985, when my family moved to Canada, there were only a few opportunities when we were exposed to small segments of the Brazilian anthem. These occasions presented themselves during special sports events. At that time Ayrton Senna was in his glory and every time he made it to the podium a piece of Brazil was delivered to us. The anthem always reminded us of who we were and it never failed to make us proud to be born in Brazil.*

*On September 15, 2012 when Brasinha opened its door and had the first Portuguese language class I was taken aback by what happened in the first 10 minutes in the classroom. The teachers gathered everyone in one classroom, explained to the children what was going to happen, asked them to place their right hands on their heart, and asked for the lights to be turned off. The screen lit up and suddenly that familiar sound and unforgettable beat of the Brazilian National Anthem filled the entire room.*

*During the first minute, when only the anthem introduction was being played, I glanced at the children and I saw myself in them. My eyes clouded with tears and by the time the words started rolling the only thing I could do was to mumble them. I tried very hard not to cry but the emotions, memories, and that longing for everything that is Brazilian rushed through my mind.*

*Since I moved to Canada, this was the first time I sang the entire national anthem and it felt great. Hope Brasinha can continue to instil in our children the same pride we Brazilian-born citizens have inside each of us.*

*Ó Terra adorada, Entre outras mil, És tu, Brasil,  
Ó Pátria amada! Dos filhos deste solo és mãe gentil,  
Pátria amada, Brasil!*

## Independência ou MORTE!

September 7th is Brazil's Independence Day. Around the country and all over the world where Brazilians live special celebrations are held for this important day. Brazilian pride in their citizenship can be seen and experienced during the festivities.

Brazil was discovered by Portugal in 1500. However the colony was not controlled by Portugal until the late 1600's. The Portuguese monarchy only considered moving to Brazil during the Napoleonic Wars when a defeat by the French invasion was imminent. Along with the royal family nearly 10,000 others boarded ships for the Brazilian outpost.

Over time, the Portuguese "Cortes", where the liberals held power, lured Dom Pedro's father Dom João back to Portugal. Once there, it became evident that the "Cortes" was hostile towards Brazil. It did not take too long to return Brazil to the status of Colony. This decision was not accepted by Brazilians or Dom Pedro.

In the summer of 1821, the Portuguese government ordered Dom Pedro to return to Portugal, but he defied the command, drawing his sword uttering these famous words: **"For my blood, my honor, my God, I swear to give Brazil freedom" and cried out: "Independence or death!"**



In 1824, a national constitution was introduced, solidifying the government as a constitutional monarchy under Dom Pedro. That same year the United States, became the first nation to recognize the Brazilian Empire. In 1825, Portugal and Great Britain followed the United States in recognizing Brazil's sovereignty.

## IN THIS EDITION:

Message from the Editor .....	1
Independência or Morte! .....	1
2012 BRASA's Co-chairs Report: .....	2
BRASA Membership .....	2
BRASA's Table Officers .....	2
BRASA's Events - Brasinha Pictures .....	4
News from the Consulate .....	4
Upcoming Events .....	4

## BRASA Membership:

The Brazilian Association of Saskatoon (BRASA) membership is open to all Brazilians and to other individuals from any nationality interested in sharing and learning about our Brazilian way.

The annual fee is only \$10, students pay \$5 and children are free. Memberships are one year commencing January 1 to December 31. You can renew your membership at BRASA's AGM that takes place in November of each year in conjunction with our Christmas potluck supper.

The membership fee helps pay for advertisements and expenses incurred from hosting the Itinerant Consulate Mission that comes twice a year to Saskatoon, , etc. It also helps to offset all our events expenses and will aid us in future endeavours.

Thank you for your continued support!

Merry Christmas  
Feliz Natal Happy New Year  
Feliz Ano Novo  
LOVE rejoice  
PAZ Alegria

### BRASA'S TABLE OFFICERS: 2013

Sueli de Freitas and Marcia Wolinski (Co-chairs),  
Elizabeth Freire, Adam Heisler (Treasurer),  
Alexandre Capito, Sasa Grubor, Silvia Marinho  
Renato de Freitas (Secretary), Thiago Prado

# 2012 BRASA

This is our fifth BRASA Annual General meeting, at which the Board of Directors presents its financial statements and reports to the membership. It is also an occasion to renew/fill the Board vacancies, and to discuss BRASA's future direction with the membership at large.

This year has been a very exciting one for BRASA and its members. We were able to (a) organize several social activities; (b) participate in community events; (c) arrange a visit from the Itinerant Consular Mission; (d) organize the election for the Council of Brazilians in the World; (e) publish the "No Boundaries" e-newsletter; and (f) open Brasinha, our Portuguese Language School.

Our first social/fundraising event of the year, the "Guacamole-Oba!Oba!" was held on March 31, 2012. This event was a partnership between BRASA and the Saskatoon Salsa Dance Company. Our thanks goes to Kimberley Parent from the Salsa Company and all BRASA Board and members who helped with this event. We could not have done it without you.

On July 28, 2012 we danced, drank, and ate the famous "Jair's bbq" during our Festa Julina event that took place at the Ancient Spirals Retreat Centre. The weather was spectacular for this outdoor event and our members were able to reminisce about the Brazilian culture in every single game/dance throughout the day. Also on this day, on behalf of the Brazilian Consulate of Vancouver, the Association organized the election of a Saskatchewan representative for the Council of Brazilians in the World. Our thanks goes to all members of our Board of Directors who worked many hours preparing and organizing the Festa Julina and the election; to Jair for his excellent skills as a bbq man and his team; to all who came, participated and voted in the election. This gathering would not have been as enjoyable without your presence.

For the first time BRASA took the initiative to invite all the Brazilian women to be part of a meeting with the objective to get to know each other better and to identify any issues of concern. This meeting took place on August 25th, 2012. Thank you to Elizabeth Freire who organized the meeting and to all the women who participated.

BRASA continues to have a good rapport with the Brazil-

# AS CO-CHAIRS REPORT

ian Consulate in Vancouver and this relationship has strengthened our community as a whole. As the Brazilian community grows in numbers, not only in Saskatoon but across the province, the Consular Mission of the General Consulate of Brazil in Vancouver has been instrumental in assisting with any matter related to Brazilian Citizenship. The Itinerant Consular Mission was held twice this year: March 28 and October 10, 2012. Thanks to Elizabeth Freire who was able to find a space for the Mission with short notice, to Sueli de Freitas who facilitated arrangements for these visits, to Marcia Wolinski who is always available to assist on site.

On September 30th, 2012 Prairie Prism hosted an event aimed at bringing together newcomers, “old comers” and Aboriginal people of Saskatoon. The event coincided with Canadian Culture Days. As BRASA is considered an ethno-cultural group we were invited to setup a booth/table to represent our organization and display our culture. Thank you to Marcia Wolinski who was the liaison between BRASA and Prairie Prism and; to Marcia, Silvia Chapman, Sueli and Renato de Freitas who donated their time at the booth. Without commitment from our members BRASA cannot participate at these events.

There is a saying in the scientific world that “if one does not publish their work – their work does not exist”. With this in mind the “No Boundaries” e-newsletter was born. No Boundaries became a venue to record BRASA’s events and its people. Also this year BRASA’s facebook page took off with a large number of followers. Thanks to Sueli de Freitas who writes, edits and publishes the No Boundaries and, to Marcia Wolinski and Thiago Prado who are very active with BRASA’s facebook page.

It’s with great pride that we report the opening of Brasinha, BRASA’s Portuguese Language School. The official opening of Brasinha occurred on September 15, 2012. This endeavour was only possible due to BRASA’s association (membership) with the Saskatchewan Organization of Heritage Languages (SOHL) and, the Saskatchewan Intercultural Association (SIA) which provided the start-up funding to open the school, the dedication and vision of our Board members Marcia Wolinski and Sueli de Freitas who meticulously completed every form required; Sueli de Freitas and Kerri Anderson who attended SOHL/SIA meetings prior to the school opening and continue to attend; our dedicated, capable and fun teachers, Kerri Anderson, Silvia Chapman, Caroline Monteiro and youth instruc-

tor Kaitlyn de Souza Martins ; to parents who supported our endeavour to bring the Portuguese language and the Brazilian culture to their children. We thank all who were involved in organizing/executing the “cozinha-pão de queijo” marathon for Brasinha and our community at large who responded so well to this initiative.

Although the participation of Team Brazil in the yearly soccer tournament is not a BRASA event, BRASA continued support to Team Brazil enables them to participate in the Saskatoon World Cup Soccer Tournament that was held on May 18-21 2012, at The Sasktel Sports Centre. The Saskatoon World Cup Soccer Tournament is a celebration of diversity and cultures and is a perfect venue to show off our players’ skills, and the Brazilian “Galera”. Thanks to Thiago Prado, Allan Wolinski and all players who proudly displayed BRASA’s logo during the tournament.

Growth demands involvement, organization, time and commitment. These are essential elements to an association like BRASA. If BRASA wants to grow it needs more people to assume leadership and carry out the activities. Let’s work together for a common goal.

As BRASA co-chairs, Marcia and I want to thank and congratulate our Board of Directors, Sasa Grubor for his continued support and expertise with the sound system during our events; to Thiago Prado for his never ending enthusiasm at our meetings and events; to Adam Heisler for his diligence with BRASA’s accounts; to Silvia Marinho for her words of encouragement and helpfulness; to Fred Leal for his ability to gather information; to Elizabeth Freire for her experience, wisdom and guidance.

Finally, on behalf of BRASA’s Board of Directors, Marcia Wolinski and I, Sueli de Freitas want to acknowledge our current Secretary Renato de Freitas for his role within BRASA and, thank all members who have not been mentioned, who helped during the year.

For the next fiscal year we hope BRASA will become a stronger, larger and more cohesive association!

*Sueli Bizetto de Freitas, Co-chair*

*Marcia Wolinski, Co-chair*

# BRASA's Events:



## NEWS from: Consulate General of Brazil in Vancouver



Sergio Florencio

Did you know that one can already request visa entry to Brazil for the sole purpose of attending the WorldCup/Olympics? Please visit the consulate website for more details or contact: Renato de Freitas at: [renato.defreitas@usask.ca](mailto:renato.defreitas@usask.ca)

2020-666 Burrard Street, vancouver, BC, V6C 2X8  
Phone: 1(604) 696-5311, Fax: 1(604) 696-5366  
[cg.vancouver@itamaraty.gov.br](mailto:cg.vancouver@itamaraty.gov.br)

**ADVERTISE HERE:**

Do you have a relative in Brazil who wants to study English at the U of S? Tell them to contact: **GUSTAVO BERTOLLA** the UofS representative.

(H)19-34220639 / (C)19-81016339  
[gustavo.bertolla@gmail.com](mailto:gustavo.bertolla@gmail.com)

*Photos in this Edition courtesy of: Bizetto archives*

**We need you...**  
Share your talents, and professional skills with us. We need volunteers to develop and implement our goals and dreams. Please contact any of our Board Members.

**OBRIGADO!**

**comments?**

If you would like to make a comment about this Edition and/or share anything for the next one, please contact the Editor at: phone: (306) 374-4760 or by e-mail: [sueli.bizetto@usask.ca](mailto:sueli.bizetto@usask.ca). We really appreciate your input!

*Produced & Designed by: Bizetto*

## Upcoming Events

- Movie Night - December 2nd, 2012
- Carnaval - February/March 2013
- Holy Guacamole-Oba!Oba! April 2013
- Jesta Junina - June 2013
- Independence Day - September 2013
- AGM & Christmas Potluck - November/December 2013